188 — 32

Dist. 188
Enu. 82

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 188 Québec Est — S. District No. 26 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ — {in / dans} la Cité de Québec — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Georges Morisset — Enumerator. / Recenseur. — Jun 17 à 19

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when...) / INFIRMITÉS (spécifier l'âge quand...)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne, dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as in "factory," "mill," "woollen mills," "foundry," "shop," "office," "store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "moulin," "filature de laine," "fonderie," "atelier," "magasin," "bureau," "pharmacie," etc.	Works employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Works employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other employments. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employments or trades, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earning per hour in chief occupation. / Taux du gain par heure dans l'emploi principal.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 (for persons attending school, college or university). / Coût de l'instruction en 1910 (pour les personnes fréquentant l'école, le collège ou l'université).	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	112	L'heureux Joseph	32 Tanner	M	fils	C	avril	1910	1	P.Q.			Français	Canadien	Cath. R.																							
2	112	Eugène Marcone	32 "	M	chef	M	août	1873	38	"			Français	Canadien	Cath. R.	Manufac.					marbre dentelle	52		60	$780				$500.	98	9.00				7-8			
3		Ernestine "	"	F	épouse	M	août	1874	36	"			Français	Canadienne	Cath. R.	aucun													$60.	90	5.00				F			
4		" Amélie-Anne	"	F	fille	C	décembre	1896	14	"			Français	Canadienne	Cath. R.	écolière													$65	10	2.50	10			F			
5		" Juliette	"	F	fille	C	octobre	1899	11	"			Français	Canadienne	Cath. R.	écolière													$65	10	2.00	10			F			
6		" Soland	"	M	fils	C	juillet	1901	9	"			Français	Canadien	Cath. R.	écolier													$65	9	2.00	10			F			
7		" Lucien	"	M	fils	C	août	1908	2	"			Français	Canadien	Cath. R.														$55	7	5.00				F			
8		" Germaine	"	F	fille	C	mai	1910	1	"			Français	Canadien	Cath. R.														$5.	1	5.00				F			
9	116	Fenet Charles	32 "	M	chef	M	novembre	1878	32	"			Français	Canadien	Cath. R.	journalier	18-9-85				magasin	52		60	$468				$80.	97	2.00				F			
10		" Osmigde	"	F	épouse	M	septembre	1882	28	"			Français	Canadienne	Cath. R.	aucun													$80.	96	2.00				F			
11		" Léopold	"	M	fils	C	avril	1904	7	"			Français	Canadien	Cath. R.	écolier													$60.	7	2.00	8			F			
12		" Juliette	"	F	fille	C	juillet	1906	4	"			Français	Canadienne	Cath. R.														$65	4	2.00				F			
13		" Antonio	"	M	fils	C	septembre	1907	3	"			Français	Canadien	Cath. R.														$60.	7	2.00				F			
14		" Adrienne	"	F	fille	C	mai	1909	2	"			Français	Canadienne	Cath. R.														$70.	9	2.00				F			
15	118	Boucher Edmond	34 "	M	chef	M	juin	1873	37	"			Français	Canadien	Cath. R.	cord. mach.	7-6-52				Pâte Chaus.	40		60	$480				$1000.	97	$18.22				F			
16		" Marie B.	"	F	épouse	M	décembre	1871	39	"			Français	Canadienne	Cath. R.	aucune																						
17		" Marie-Anne	"	F	fille	C	mai	1902	9	"			Français	Canadienne	Cath. R.	écolière													$50.	9	2.00	10			F			
18		" Germaine	"	F	fille	C	octobre	1903	7	"			Français	Canadienne	Cath. R.	écolière													$50.	7	2.00	7			F			
19		" Edmond	"	M	fils	C	mai	1905	6	"			Français	Canadien	Cath. R.														$50.	6	2.00				F			
20		" Maurice	"	M	fils	C	novembre	1906	4	"			Français	Canadien	Cath. R.														$50.	4	2.00				F			
21		" Wilfrid	"	M	fils	C	mars	1908	3	"			Français	Canadien	Cath. R.														$50.	3	2.00				F			
22		" Cécile	"	F	fille	C	juillet	1910	12/12	"			Français	Canadienne	Cath. R.														$2.00	1/12	2.00				F			
23	118	Foland ou Francis	34 "	M	chef	M	octobre	1875	35	"			Français	Canadien	Cath. R.	voyageur	7-6-56				Lachapelle	36		60	$360.				$1000.	55	24.00				F & A.			
24		" Délia	"	F	épouse	M	septembre	1875	34	"			Français	Canadienne	Cath. R.	aucune																						
25		" Joseph Edmond	"	M	fils	C	octobre	1896	13	"			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	7-6-52				Pâte chaus.	44		60	$406										F.			
26		" Cyrille	"	M	fils	C	octobre	1898	12	"			Français	Canadien	Cath. R.	ouv. mach.	7-6-52				Pâte chaus.	42		60	$630.				$500.	98/100	9.00				F			
27		" Ernest	"	M	fils	C	décembre	1901	9	"			Français	Canadien	Cath. R.	ouv. mach.	7-6-52				Pâte Chaus.	48		60	$840				50	9	$50.	3			F			
28	116	Vincent Victor	35 "	M	chef	M	mai	1875	35	"			Français	Canadien	Cath. R.	charretier	10-9-86				commerce	52		60	$624										F			
29		" Eugénie T.	"	F	épouse	M	novembre	1876	34	"			Français	Canadienne	Cath. R.	aucune																						
30		" Alfred	"	M	fils	C	novembre	1880	30	"			Français	Canadien	Cath. R.	ouv. mach.	7-6-52				Pâte chaus.	40		60	$400.										F			
31		" Laure	"	F	fille	C	janvier	1884	27	"			Français	Canadienne	Cath. R.	aucune																						
32		" Emma	"	F	fille	C	mars	1888	23	"			Français	Canadienne	Cath. R.	journalière	21-9-12				Pâte chaus.	48		60	$336										F			
33		" Adélard	"	M	fils	C	juin	1888	23	"			Français	Canadien	Cath. R.	employé	7-6-52				Pâte cigares	26		60	$148										F			
34		" Lionel	"	M	fils	C	avril	1891	20	"			Français	Canadien	Cath. R.	tailleur	7-6-52				Pâte Lacets	52		60	$200										F			
35	113	Morisset Adélard	37 "	M	chef	M	novembre	1870	32	"			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur	7-6-52				Pâte Chaus.	32		868	5	$300.	$160.									F			
36		" Angelina Pauline	"	F	épouse	M	mars	1884	27	"			Français	Canadienne	Cath. R.	aucune																						
37		" Cyrille	"	F	fille	C	juin	1904	6	"			Français	Canadienne	Cath. R.	écolière													$72.	6	2.00	7			F			
38		" Yvonne	"	F	fille	C	janvier	1910	1	"			Français	Canadienne	Cath. R.														$60	1	2.00				F			
39	74 117	Tanguay Valeria Hon.	36 "	F	chef	V	mars	1848	63	"			Français	Canadien	Cath. R.	gard. malade	7-6-52																					
40	120	Pelland Joseph	38 "	M	chef	M	mai	1879	32	"			Français	Canadien	Cath. R.	peintre	1-6-12				Lachapelle	44		54	$550.				$600.	98	$30.				F			
41		" Josephine A.	"	F	épouse	M	mai	1879	32	"			Français	Canadienne	Cath. R.	aucune													$13.	32	5.00				F			
42		" Joseph	"	M	fils	C	août	1901	10	"			Français	Canadien	Cath. R.	écolier													$100.	10	5.00	10			F			
43		" Richard	"	M	fils	C	juillet	1904	6	"			Français	Canadien	Cath. R.	écolier													$240.	9	5.00	3	Partly	Partly	F			
44		" Ernest	"	M	fils	C	septembre	1906	4	"			Français	Canadien	Cath. R.														$240.	4	5.00				F			
45		" Simonne	"	F	fille	C	août	1907	3	"			Français	Canadienne	Cath. R.														$240.	3	5.00				F			
46		" Cécile	"	F	fille	C	avril	1909	2	"			Français	Canadienne	Cath. R.														$240.	2	5.00				F			
47		" Jeanne d'Arc	"	F	fille	C	août	1910	12/12	"			Français	Canadienne	Cath. R.														$100.	10/12	5.00				F			
48	115	Lamothe Publius	42 "	M	chef	M	août	1867	23	"			Français	Canadien	Cath. R.	boulanger	21-6-04				Boulangerie	52		80	1 $648										F			
49		" Alberta G.	"	F	épouse	M	juillet	1889	21	"			Français	Canadienne	Cath. R.	aucune																						
50		" Yvonne	"	F	fille	C	avril	1910	1	"			Français	Canadienne	Cath. R.														$40.	1	5.00				F			

0.203 100 19240